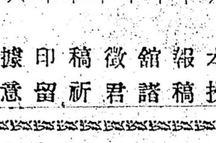

金利源大減價兩天

雲訊。金利源老號。最近辦到大宗荔枝干。糖羌。磁器。茗茶。海味。藥材。以應僑胞購備冬節送禮之用。並特於本月廿一。廿二號。大減價兩天。歡迎各界僑胞參觀購買。祈爲留意。勿失良機云。

域埠岡州支部紀會盛況

域多利訊。此間岡州會館支部。於昨十六日星期日下午一時。舉行成立第三十三週年紀念。該會館樓前高懸中華民國國旗。隨風飄揚。禮堂內除懸國旗。並於講台前陳列生花。芬芳撲鼻。邑僑會員依時蒞會。司儀劉和樂。宣佈開會秩序。行禮如儀。正副會長李業森。李華鉗。雲埠岡州總會館代表林居睿。閱書報社代表薛均富等。次第就位。隨即全體起立。向國旗岡州會館福慶堂匾額行三鞠躬禮。全體邑僑。向代表行一鞠躬禮。復坐後。主席李業森宣佈開會理由。詳述組織會館之宗旨。譚永光讀祝詞。李華鉗讀祝電。總會館代表林居睿。雲埠岡州閱書報社薛均富。相繼演說。由李華鉗答謝。殿以茶會。同時舉行茶談會。直至三時散會。

同晚六時。又假座晉美酒家。舉行宴會。筵開十多席。赴會之男女邑僑會員。甚爲踴躍。劉和樂司儀。主席李業森宣佈宴會旨趣後。並介紹代表林。薛兩君。及來自紐約之來賓台山籍邑僑李若泉等起立。與衆相見。李華鉗答謝後。隨即起菜。各人開懷暢飲。賓主聯歡。樂也融融。酒不敬沾。各執事向全體舉杯敬酒。飲至八時。各路酣醉而歸。

又該晚十時。該會館執事。又設筵於晉美酒家歡宴雲埠岡州總會館林居睿。閱書報社薛均富。及來賓李若泉等。至翌日凌晨散席。洵爲盛會云。

美放越洲飛彈

美國佛羅達州。根亞維路埠。美聯社電。昨星期一晚。美空軍試放越洲引導火箭飛彈。

該重一噸之火箭。今日仍無消息。

該火箭射出時。形成奇觀。

一

三個發動機。共重三十五萬磅重云

購買與付郵。早日辦理

書明郵區號數。避免最後踴擠。

SHOP AND MAIL EARLY
USE POSTAL ZONE NUMBERS

Avoid the Last Minute Rush—Be Sure Your Christmas Cards and Gifts Arrive on Time.

留意所寄冬咭及禮物能依時抵步

★代柬

本報社謹訂十一月三十日〔星期日〕午后一時假座民治黨禮堂舉行創刊五十週年金禧紀念典禮寅具潔茗同日下午八時至十時半敬治鷄尾酒會暢叙屆時統請

各埠僑社商號僑彥暨　叔父　昆仲　嬸姆　姊妹

全美洲洪門各團體

駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大溫哥華　大漢公報社同人敬約

The Chinese Times, 1 East Pender St., Vancouver, 4 B. C. Canada

---

△國際獅子會域埠華區分會鳴謝啓事

本會爲籌集擴建中華醫院基金。去月舉辦燈籠節義賣慶會。經已圓滿結束。叨蒙　各大公司商號及社會賢達惠贈品物。充實會場。或慷慨輸捐善欵。又蒙　各界男女及會員眷屬。帮助手工。更親臨會場服務。致成績美滿。本會同人深爲感激。特此鳴謝。

域埠華區獅子會謹啓

△代柬

本社謹訂十一月廿三日午后一時舉行第二十五週年紀念慶典寅具潔茗同日下午五時半假座陶陶酒家歡宴　統請

至德三德總分堂　愛蓮總分公所　暨各昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶曷勝榮幸

加拿大雲高華　三德書社同人敬約

Sam Duck Reading Room 347 Powell St., Vancouver, 4 B. C. Canada

---

◎哀謝

先考諱先定字章選馮公府君痛於民國四十七年十一月十日（即舊曆九月廿九日子時）病終於中央公醫院不孝遠在祖國聞耗搶地呼天不克親視含殮護送禮成服荷蒙　叔祖均垣均活賢相等辦理喪事經同月十四日一時在固蘭大堂殯儀館舉行出殯歸土復蒙　宗親戚友惠賜賻儀花圈及素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤子　錫漢泣血稽顙

惠賜芳名　恕不另錄

▲開列數目

章選遺下二百〇六元二毛五

各親友賻儀二百〇四元

共銀四百一十元〇二毛五

支醫院十字車一十七元

支殯儀館棺木三百二十元

支利市散費七元八毛七

代岡州邑僑支花圈車十元

共支銀三百五十四元八毛七

比對存銀五十六元三毛八

另登報謝啓未入內

此欵運日付歸章選家人收

治喪人馮均垣均活賢相偕啓

（如有漏登　希爲原諒）

◎餐館雜貨生意出賣

穩當興盛餐館及雜貨店等，均在適中地点，充銀期辦法，適合個人能力：

地点	類項	取價	定銀
笠臣街	雜貨店	六千五	三千五
緬街	雜貨店	五千九	四千元
緬街	雜貨店	四千元	二千五
故蘭胡	餐館	七千五	四千元
片打	餐館	八千五	四千元經費
夫利沙	餐館	四千五	三千五
緬街	餐館	六千五	二千元
頃市威	餐館	一萬元	六千元
頃市威	餐館	三九五元	一千五

欲知詳情，請與黃榮基洽商，

Eddie Wong EM. 6797 或住宅 FR. 9905 Major Investments Ltd. 1318 Kingsway,

---

電話　六八一　二〇一四

片打街西八號

全部新式

摩登理髮

黃景棠啓

◎旅館生意出賣

本埠跑路街七五三號傢俬什物等一應在內如意者請來面議　電話 MU 4-5[illegible]7

樂觀劇刊

勝全華題

定十一月卅日（禮拜日）在喜市定街西門牌二十五號叻市戲院放映

局部七彩　伊士曼色　**晨妻**　新馬仔

紅伶紅星　全部歌唱　吳君麗　主演

鑼鼓大戲　**暮嫂**　羅劍郎

同場加映

古裝歌唱『西廂待月』

張活游飾張君瑞　梅綺飾紅娘　紅線女飾崔鶯鶯

……放映時間……正午十二点開戲　頭場十二時至二時　二場四時至六時　三場八時至劇終　映「晨妻暮嫂」

……留意入場……加映　一場二時至四時　兩場六時至八時　映「西廂記」

△襲貞信預告……十二月七日（禮拜日）放映巴金小說文藝戀愛「寒夜」　吳楚帆　白燕　黃曼梨　主演

同場加映　全部七彩全部歌唱全部大戲「洛神」　芳艷芬　任劍輝　麥炳榮　主演

HENRY BIRKS & SONS LTD.

Granville & Georgia Sts.

Vancouver, B.C.

鑽石戒指

一年連遞錶仔

純銀器具

送禮物品　非常豐富

顯利卜首飾公司

◎穩當餐館生意出賣

位於亞省布碌市。生意連實業出賣。有意者請即來面議。

Nurkie's Soda Bar. Brooks, Alta.

◎好生意餐館

連新樓實業出賣

在干沙省委半埠。良好餐館一間。樓上新建有現代式房。合家谷十多人居住。取價廉。因本人欲謀退休。追要出賣。如有意者。請來商量。

Club Cafe Box 933 Weybum, Sask.

△域埠達權總社紀念鳴謝

啓者本總社謹擇十月十二日舉行四十三週年紀念慶典　荷蒙全加黨社及各商號僑領等惠賜賀金祝詞祝電生花生菓等本總社同人拜領之餘萬二分感謝

域多利達權總社同人敬謝

厚賜芳名　恕不稱呼

福安榮號　鄭健基　鄭瑞進　鄒社賜

黃悅貴　林烱夫人　林社賢　程大妹

鄭春榮　馮翟旺　奄巴市餐館　林禮穗

域埠民治黨　梁春銀　林如轉　周栢璋

李碧香　雷戊秀　羅啓　彭銳源

鄭炎鵬　沈金枝　林平德　黃華滋

曹餘登　周和　陳恩華　馬少伯

來勝館　馬瑞能　鄭永昌　溫健宏

林禮秋　林禮毬　林國華　張有信

廖仁興　莫瑞麟　趙偉常　沈淑嫻

關榮權　謝志如　鄭炎福　周熾賢

黃炳豪　鄭錦帆　梁連仔　李瑞龍

李日明　薛彬　容耀宗　林伯强

莫宇　關裕添　李伯明　湯倫活

關錫亮　許兆郁　鄭務本　黃簡

中華青年會　關植棠　每賀金五元

周蔡軾夫婦　馬松安夫婦　每七元五

周錦惠　李祥　李道炤　林文合　楊枝

馬煥　胡福祿　李銳洲　林瑞堯

黃福耀　宋西牛　林禮彬　甘煥松

鄭就光　黃旱才　每賀金三元

馬心民生花二盅

片市魯別達權社十元　片市阻治黨社仝

十元　柯地利黨社仝十元　雲埠達權社

大漢公報　美國山旦寸黨部　都城達權

錦碌黨部　企城黨社仝　叻吆黨社仝

吔嚟達權　卡城黨社仝　雲埠洪門體

育會　墨國民治黨總部公報仝　錦卜碌

黨社仝　吔嚟黨部　蘭頓黨部　列必治

黨社仝　滿城黨社仝　點城黨社仝

林亞板汝黨社仝　以上每賀金五元

錦碌達權社　雲埠振華聲　雲埠黨部

都城振洪聲　每賀金三元

雲埠總支部祝詞

以上黨社祝詞

（續完）

大漢公報創刊五十週年紀念慶典徵求作品小啓

公啓者。昔者輶軒所采。厥重與論。邸報所載。乃多詔令。報章雖來遠矣。按諸今日。世界進步。其報章之內涵與外延。更包羅而萬有。更[illegible]而光輝。比之前者。有如大巫之見小巫。泰衡之比邱垤矣。

夫新聞讀物之開發智能。啓迪德性。爲人生一日不可缺少之精神食糧。其爲常識。毋待贅論。

我國自登民國後。報業固蒸蒸日上。而南北洋華僑刊物。亦日益加增。斯亦民智漸開。祖國文化躍進之一端也。

本報創刊迄今。業已五十寒暑矣。在僑胞與洪人不斷維持與提携之下。雖經滄桑變幻。世途假亂。仍如魯殿靈光之巋然獨存。與讀者相見於筆墨之間。此亦諸公之所賜也。

往賢蘧伯玉有云。五十而知四十九年之非。同人對此。能勿警惕乎。然追溯既往。檢討現在。策勵將來。擬舉行創刊五十週年紀念慶典。然非號召僑胞。徵求作品。無以繩愆糾謬。集思廣益。且紀前賢之勳勞。勉同仁以改進。相期　僑界仕女。碩彥鴻儒。不我遐棄。示我周行。或贈高文。或賜作品。或惠歌謠而揭徵。或貽對聯以助興。宏開文化。抒揚風雅。則受益多矣。謹此修啓。伏維垂照。

（甲）稿約

㊀凡賜惠作品者。請將本報刊出之「印據」剪貼作者文中卷尾。始爲有效

㊁文言語體。均不拘論。但希遵守本報公佈之「敬告投稿諸君」之規約。

凡文稿請勿超過六百字。

（乙）（文題）

㊀「我與大漢公報」

㊁「大漢公報與華僑社會」

㊂「如何始成爲光明公正之報紙」

㊃「內外勤記者普通之任務」

㊄「怎樣溝通中西文化」

㊅「華僑當前應付之環境」

㊆「發揚五祖之奮鬥精神」

㊇「洪人之新生」

㊈「閱報一得」

（丙）（詩詠）

自由製作。但以關於本報五十週年紀念意義爲主。

（丁）（單聯題）

『欣賀金禧同約雅』

（戊）（双聯題）

七言轆轤體左右任調

漢人文化高深論道

歐友館居遠大歌狂

（己）　各種作品。分請宿學名儒。勸助評閱。

（庚）　詩文作品。限期十一月十五截卷。

（辛）　聯卷限期十一月廿五截卷。（前列取錄。另日在本報揭曉。）

▲獎格如左

「論文」擇尤選錄十名。不分次第。各贈報章一年

「詩作」擇尤選錄十名。各贈報章六個月

「單聯」冠軍。贈報一年。

亞　軍。殿　軍。均贈報九個月

第三名至第五名。每贈報六個月

第六名至第十名。每贈報四個月

第十一名至廿名。每贈報三個月

「双聯」獎格亦如前例。

「附則」如見惠歌謠。亦擇尤錄取。但不發獎。亦代表揚。而宏風教。

「附言」凡應徵詩文者。如「文」請在信套上寫明「文」字。詩亦然。統交營業部收領。至於双單聯卷希付交營業部收領

大漢公報創刊五十週年紀念徵求作品

印據

投稿諸君祈留意

本報館印據

中華民國四十八年十月九日

大漢公報社謹白

TV　TV

ONDOY & BROS

TV & RADIO SERVICE

Antenna, Alteration,

Installation, & Repair

359½ Powell St.

Vancouver 4. B. C.

本兄弟專接修理傳眞機收音機裝天線等價錢相宜服務快捷不論大小工作一律歡迎　安仔兄弟啓

電話 MU 1-9616

對面海 YU 7-1554

夜 MU 4-9994

◎蒜子丸對你有裨益

△請向你相識的醫生或藥材店詢問

蒜子是天然防腐劑良藥，以助血管不爲混雜菌尋入，阿當蒜子丸，（Adams Garlic Pearles）乃細小及無味道的丸囊，乃搾取全個蒜子核，包含水楊酸的質，全部有裨益之精華，經証實，能解除骨節炎與風濕之痛苦，請汝留意個人康健，步隨千數人之後，即日向藥材店購一盒蒜子丸，諒决無遺憾，

奇　奇

HA 2222

專門修理

傳眞機

收音機

各種電器

免費接送

快捷妥當

◎宜僱什碎廚師一名

緬省埠仔華人餐館。宜僱什碎廚師一名。供應住宿。洗衣等等。有意者與後列函商。Goodway Rest., Lac du Bonnet, Man.